

Norderney Kurier



7. JAHRGANG / NUMMER 13

Jede Woche kostenlos
an alle Haushaltungen

DONNERSTAG, 2. APRIL 2015

AM KURTHEATER 2, 26548 NORDERNEY

Ostfriesischer Kurier HEUTE:

Sturmbilanz: „Niklas“ war heftig – auf der Insel aber nicht so heftig wie andernorts in der Bundesrepublik.

Ostfriesischer Kurier MORGEN:

ENNO'S INSEL-GELÄSTER
Langhoren im Fokus: Auch Enno macht sich so seine Gedanken um Oster- und Feldhasen.



HOCHWASSER

2. April:	11.34 Uhr	23.42 Uhr
3. April:	-	12.07 Uhr
4. April:	0.16 Uhr	12.40 Uhr
5. April:	0.51 Uhr	13.13 Uhr
6. April:	1.25 Uhr	13.44 Uhr

SERVICE/LOKALES → SEITEN 2 UND 8

EP: und läuft

Frohe Ostern

wünscht Ihnen



EP:Onkes

Jann-Berghaus-Straße 78

Den neuesten Norderney Kurier online immer dabei haben



KONTAKT

GESCHÄFTSSTELLE
NORDERNEY 04932/86969-0
GEÖFFNET:
MO. - FR.: 9 - 16.30 UHR

KUNDENSERVICE 8 69 69-10
ANZEIGEN 8 69 69-10
REDAKTION 8 69 69-14
FAX 8 69 69-20
E-MAIL norderney@skn.info

Ostfriesischer Kurier

ZENTRALE 04931/925-0
REDAKTION 04931/925-230
SPORT 04931/925-235
ANZEIGEN 04931/925-151
ABO-SERVICE 04931/925-133
VERLAG 04931/925-174
E-MAIL ok-redaktion@skn.info
ok-sportredaktion@skn.info



anzeigenannahme@skn.info
aboservice@skn.info
verlag@skn.info
DRUCKSACHEN 04931/925-176
E-MAIL info@skn.info

Ostfriesland Magazin

REDAKTION 04931/925-227
FAX 04931/925-360
E-MAIL oma-redaktion@skn.info

Regionales Telefonbuch

TELEFON 04931/925-308
FAX 04931/925-252

Unplugged mit Laura Elisa

NORDERNEY - Die Künstlerin Laura Elisa ist am Ostermontag, 6. April, zu Gast auf Norderney. Dann will sie einen Unplugged-Konzertabend im Conversationshaus nicht nur gestalten, sondern „zu einem berührenden Erlebnis machen“, wie es in der Ankündigung heißt. Die Harmoniearrangements von Laura Elisa bestünden aus drei unterschiedlichen Musikstilen aktueller und vergangener Interpreten. Sie treffen auf die harmoniegetränkte Stimme der Musikerin und werden begleitet durch die kühle Eleganz des Piano und Sebastian Hubert. Die 26-jährige ist Choreographin, Sängerin und Tänzerin. Eintritt: zwölf Euro (Abendkasse 14 Euro).



Allen Leserinnen und Lesern ein frohes Osterfest!

Mit sage und schreibe 600 bunten Eiern hat Ausrufer Bernd Krüger einen Baum in seinem Kleingarten geschmückt. FOTO: FSTENAU

Eiertrullern und Feuer: Programm zu Ostern

FEIERTAGE Unterkünfte sind teilweise schon ausgebucht

Für Kinder, Strandbesucher und Kulturfreunde hat die Insel wieder einiges zu bieten.

NORDERNEY/JEN/MF - Das Orkantief „Niklas“ hat Einheimische und Gäste sprichwörtlich Richtung Ostern geweht und das nicht zu knapp. Der Frühlingsaufschwung musste seine Anreise noch einmal unterbrechen und Kälte und Nässe weichen, denn das sind die Prognosen für die kommenden Tage. Echte Norderney-Fans hält das aber nicht von einem Urlaub auf der Nordseeinsel ab und so sind die Hotelbetten trotzdem vielerorts schon belegt. Laut dem Dehoga-Vorsitzenden Hans-Joachim Vollmer seien über 80 Prozent der Unterkünfte ausgebucht. Restkontingente für Kurzentschlossene seien aber noch frei, wie auch Herbert Visser vom Staatsbad bestätigt.



Das traditionelle Osterfeuer darf auf der Insel nicht fehlen und soll auch dieses Jahr wieder am Weststrand entfacht werden.

Wer die Ostertage auf der Insel verbringen will, den erwartet ein buntes Programm. So wird zum Beispiel das traditionelle Osterfeuer am Westbadestrand, das am Sonnabend, 4. April, gegen 19.30 Uhr entfacht wird, wieder zahlreiche Gäste und Einheimische anlocken. Für Unterhaltung sorgt dabei Radio SWS. Am Sonntag, 5. April,

lädt dann die Kinderkuratorin Tomke Budde alle Kinder ab 10.30 Uhr zum großen Osterspaz in den Norderneyer Kletter- und Erlebnispark ein. Um 12 Uhr startet schließlich das Ostereiertrullern am Westbadestrand. Eier gibt es gratis. Mit Kurmusik im Conversationshaus, festlichen Konzerten, Kabarett und Theater sind die Ostertage zudem auch kulturell wieder bestens ausgestattet.

Während auch der Frühjahrsputz bereits überall auf der Insel begonnen hat, sieht es an den Stränden teils noch sehr naturbelassen aus. Sturm „Niklas“ hat die ersten Strandkörbe gleich wieder weggefegt und auch der jüngst aufgeschüttete Sand ist durch die Sturmflut fortgespült worden. Hier wird die Kurverwaltung wohl oder übel noch nachbessern müssen, was laut Hans-Emmius Rass vom Staatsbad leider nicht nur Zeit, sondern auch Geld kostete.

Um alle Gäste zur Insel und wieder zurück zu befördern, ist auch die AG Reederei Norden-Frisia mit ihren Schiffen im Dauereinsatz - Wind und Wetter vorbehalten, wie Fahrdienstleiter Heiko Knieper betont. Die Baggerarbeiten an der Fahrhinne würden momentan aufgrund des Sturms ruhen, sollen aber nach Ostern zu Ende gebracht werden.

Uli Masuth: Schwarze Pointen

NORDERNEY - Training für die Lachmuskeln gibt es am Sonntag, 5. April, ab 20 Uhr mit Uli Masuth im Conversationshaus. Ein feiner Herr in schwarzem Anzug - so stellt man sich einen Organisten vor, der zum Lobe des Herrn irgendwo da oben in der Kirche an der Orgel präludiert.

Aber Uli Masuth, der tatsächlich eine lange Zeit Organist war und inzwischen auf Kabarettbühnen unterwegs ist, hat eine schwarze Seele und produziert schwarze Pointen. „Und jetzt die gute Nachricht“ heißt sein viertes Soloprogramm. Eintritt: 18 bis 21 Euro.

NORDERNEY-IMMOBILIEN
JANN ENNEN

2-Raum-Wohnung in zentraler Lage



Die Wohnung verfügt über ca. 41 m² Wohnfläche und befindet sich im 1. Obergeschoss in einem gepflegten Gebäude in zentraler Lage. Die Wohnung besteht aus einem separaten Schlafzimmer, einem Wohnraum mit Küchenzeile und Essplatz und einem Flur von dem man aus das Duschbad mit WC erreicht. Ein eigener Kellerraum gehört außerdem zur Wohnung. Die Wohnung eignet sich sowohl als Dauermietwohnung als auch zur Ferienvermietung.

Im Haus befindet sich eine Münz-Waschmaschine sowie Trockner. Außerdem gehören 3 Fahrrad-Stellplätze zur Wohnung. Die zentrale Lage ermöglicht kurze Wege zu Einkaufs- und Freizeitmöglichkeiten, zum Strand sowie zum Kurplatz.

Energieausweis wird noch erstellt.
Kaufpreis: € 235.000,00
- unmöbliert -
Courtage: 5,95 % inkl. MwSt. vom Kaufpreis, im Erfolgsfall vom Käufer zu zahlen

Poststraße 5 • 26548 Nordseebad Norderney
Tel. (0 49 32) 31 28 • Fax (0 49 32) 840 17 17
www.norderney-immobilien.com





Donnerstag, 2. April

10 Uhr, Weststrand: Kletter- und Erlebnispark. Geöffnet montags bis sonntags von 10 bis 20 Uhr sowie sonntags von 13 bis 20 Uhr. Infos unter Telefon 0170/7808914.
11 Uhr, Nationalpark-Haus (Am Hafen 1): Kindertheater „1-2-3 Wattpolizei“ von und mit Sebastian Fuhrmann. Eintritt: vier Euro.
14 Uhr, Nationalpark-Haus (Am Hafen 1): „Meereskunde für Anfänger“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum (Schmiedestraße): „Ostern in Gefahr“. Auch Sonabend um 16 Uhr. Infos unter Telefon 04932/9345826.
20 Uhr, Badehaus: Vortrag „Neurodermitis in der Ernährung“. Eintritt: fünf Euro.

Freitag, 3. April

10 Uhr, Spielpark Kap Hoorn am Gondelteich mit Gut- und Schlecht-Wetter-Angeboten (täglich geöffnet).
14 Uhr, Leuchtturm: täglich bis 16 Uhr geöffnet, bei schönem Wetter schon ab 11 Uhr.
15 Uhr, Haus der Insel: städtischer Teekreis und Bücherbasar.
19 Uhr, Meditationsabend mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke im Atelier in der Schmiede in der Langestraße 30. Anmeldung und Infos unter Telefon 04932/935202.

Sonnabend, 4. April

8.30 Uhr, Nordbad (Cornelius): Yogi-Lauf (meditatives Laufen). Anmeldung erforderlich unter Telefon 04932/935202.

10 Uhr, der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12.30 Uhr geöffnet.
11 Uhr, Bademuseum am Weststrand: „Drucken live“ mit dem original Heidelberger Tiegel. Außerdem sind hier die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, die Sonderausstellung „Wacht am Nordseestrand – Norderney 1914 bis 1918“ und die Galerie Hans Trimborn zu sehen.
15 Uhr, Rettungsbootschuppen am Weststrand: Schuppentag der DGzRS. Ausstellung historischer Rettungsgeräte und des Ruderrettungsbootes „Fürst Bismarck“.
15 Uhr, Martin-Luther-Haus: Erzählcafé.
19.30 Uhr, Westbadestrand: Osterfeuer.

Sonntag, 5. April

10.30 Uhr, Kletterpark am Weststrand: Osterspäß für Kinder mit Kiku Tomke.
11 Uhr, Conversationshaus: Kammerphilharmonie Köln.
11 Uhr, der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12 Uhr geöffnet.
12 Uhr, Westbadestrand: Ostereiertrullern.
17 Uhr, Inselkirche: Orgelkonzert mit Heinz-Otto Kuhlemann.

Montag, 6. April

10 Uhr, der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12.30 Uhr und nochmals von 16 bis 18 Uhr geöffnet.
11.15 Uhr, Kurplatz: Stadtführung „Gestern-Heute-Morgen“. Wissenswertes aus über 200 Jahren Inselgeschichte.
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum (Schmiedestraße): Puppenbasteln. Infos unter

Telefon 04932/9345826.

16 Uhr, Haus Bielefeld, Feldhausenstraße 2: Bridge-Kreis. Gäste sind willkommen.
17 Uhr, Badehaus: Aquafitness (auch mittwochs und freitags). Außerdem: Funktionstraining (Informationen unter Telefon 04932/891353).
20 Uhr, Bademuseum: Abendführung durch die Dauerausstellung „Reiselust und Badespaß“, inklusive Getränk.
20 Uhr, Conversationshaus: Unplugged-Konzertabend mit Laura Elisa.

Dienstag, 7. April

8.30 Uhr, Holzbänke (Westseite Campingplatz Um Ost): „Watt intensiv“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.
11 Uhr, Teehaus: Führung mit Erklärungen alter Traditionen durch das Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen. Gruppentermine nach Vereinbarung unter Telefon 04932/1791. Auch donnerstags.
11 Uhr, Surferbucht (Deichübergang Südstraße): „Piepmätze unterwegs“. Entdeckungstour für junge Vogelforscher. Anmeldung unter Telefon 04932/2001.
14 Uhr, Reisebüro am Kurplatz: „Norderney erfahren“. Locker geführte Fahrradtour mit Erklärungen über die Insel. Dauer: zirka 2,5 Stunden, Fahrrad bitte mitbringen.
15 Uhr, Conversationshaus: Gästebegrüßung.
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum: „Die drei kleinen Schweinchen“.
19 Uhr, Hotel Georgshöhe: Cycling (auch donnerstags). Anmeldung unter Telefon

04932/898405.

20 Uhr, Kultur- und Gästehaus Henrietta (Strandstraße 7 b): „Allzu Menschliches – Eugen Roth, Erich Kästner und Co.“. Karten unter Telefon 04932/4679212.
20 Uhr, Hotel Bruns, Friesenstube, Lange Straße 7: Preisskat der Norderneyer Buben.
20 Uhr, Kinderspielhaus Kleine Robbe (Weststrand): Chi-Yoga mit Heilpraktiker Wolfgang Mücke. Infos unter Telefon 04932/935202.
20 Uhr, Kurtheater: Heimatabend mit Inselloklore, Shantys, Volkstänzen und mehr.
20 Uhr, Martin-Luther-Haus: Männerkreis.
20 Uhr, Sternwarte (Bgm.-Willi-Lührs-Straße): Besichtigung und Vortrag. Info unter Telefon 0176/24928209.

Mittwoch, 8. April

9 Uhr, Surferbucht (Deichübergang Südstraße): „Watt für Zwerge“. Anmeldung und Information unter Telefon 04932/2001.
10 Uhr, der Weltladen im Martin-Luther-Haus ist bis 12.30 Uhr und von 16 bis 18 Uhr geöffnet.
15 Uhr, Kurplatz: „Ge(h)zeiten“. Stadtführung zu den Schauplätzen von Geschichte und Überlieferung (Karten am Infoschalter der Tourist-Information).
15 Uhr, Patchwork-Stübchen, Jann-Berghaus-Straße 13: offener Strick- und Häkelkurs.
15.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Spielenachmittag.
17.30 Uhr, Martin-Luther-Haus: Treffen des Handarbeitsteams.
19 Uhr, Hotel Georgshöhe: Bodyforming. 20.15 Uhr: Yoga.

Donnerstag, 9. April

10 Uhr, Surferbucht (Deichübergang Südstraße): „Watt für kleine Forscher“. Für Familien mit Kindern von fünf bis acht Jahren. Anmeldung und Infos unter Telefon 04932/2001.
14.30 Uhr, Haus der Insel: Die Kleiderkammer der Awo ist in dieser Woche geöffnet.
16 Uhr, Puppentheater Purzelbaum: „Die Inselmaus und die Landmaus“.
20 Uhr, Badehaus: Vortrag „Was tun bei Glutenallergie/Zöliakie?“.
20 Uhr, Conversationshaus: Konzert mit den „Jazzpoeten“. Swingende Musik mit humorvollen deutschen Texten.
20 Uhr, Inselkirche: „Mehr als Barock“. Konzert für Trompete und Orgel.

KINO

Freitag, 3. April

15.30 Uhr: „Sponge Bob – Schwammkopf“ (3D)
19 Uhr: „Still Alice – Mein Leben ohne Gestern“
21.15 Uhr: „Kingsman: The Secret Service“
Sonnabend und Sonntag, 4. und 5. April
15.30 Uhr: „Home – Ein spektakulärer Trip“ (3D)
19 Uhr: „Honig im Kopf“
21.15 Uhr: „Fifty Shades of Grey“
Montag, 6. April
15.30 Uhr: „Baýmax – Riesiges Robowabohu“ (3D)
19 Uhr: „Birdman oder die unverhoffte Macht der Ahnungslosigkeit“
21.15 Uhr: „Traumfrauen“

HINWEIS

Alle Angaben ohne Gewähr.

SCHNELLE HILFE

Der Ärzte- und Apothekendienst von Freitag, 3. April, bis Dienstag, 7. April, 8 Uhr:
 Polizei ☎ 110
 Feuerwehr und Rettungsdienst ☎ 112
 Krankentransporte ☎ 04941/19222

ÄRZTE

Bundeseinheitliche Rufnummer kassenärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 116 117
Freitag:
 Dr. Klaus de Boer Moltkestraße 8 ☎ 04932/2388
Sonnabend:
 Dr. Wilm Lahme Adolfsreihe 2 ☎ 04932/404
Sonntag:
 Dr. Jörg Wehner Mühlenstraße 1 ☎ 04932/1013
Montag:
 Dr. Frank Huwe Adolfsreihe 2 ☎ 04932/927083

ZAHNÄRZTE

Zahnärztlicher Notdienst, telefonisch erfragen unter: Björn Carstens, ☎ 04932/991077. Dres. Hans-Günter Willms/Lale Cakir, ☎ 04932/1313. Beate Luis (privat) ☎ 04332/991201.

APOTHEKEN

Freitag:
 Rathaus-Apotheke Friedrichstraße 12 ☎ 04932/588
ab Sonnabend:
 Kur-Apotheke Kirchstraße 12 ☎ 04932/927000

SONSTIGES

Krankenhaus Norderney, Träger: Allergie- und Hautklinik Norderney gGmbH mit den Abteilungen Dermatologie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Dialysezentrum, Lippestraße 9 bis 11, ☎ 04932/8050. Kliniken: Klinik Norderney der Deutschen Rentenversicherung Westfalen, Kaiserstraße 26, ☎ 04932/8920. Polizei: Dienststelle Knyphausenstraße 7, ☎ 04932/92980 und 110. Beratungs- und Interventionsstelle bei häuslicher Gewalt: ☎ 04941/973222. Frauenhaus Aurich: ☎ 04941/62847. Frauenhaus Emden: ☎ 04921/43900. Giftnotruf: 0551/19240. Elterntelefon: ☎ 0800/1110550. Kinder- und Jugendtelefon: ☎ 0800/1110333. (ohne Gewähr)

BEILAGEN

Die Gesamtauflage enthält Prospekte der Firmen windsportsweat und Edeka-Märkte Manfred Kruse.

Eine Teilaufgabe enthält Prospekte der Firmen KiK, expert Bening, Netto, Norderney Immobilien und Ernsting's family.

IMPRESSUM

Gesamtherstellung:
 Ostfriesischer KURIER GmbH & Co. KG Stellmacherstraße 14, 26506 Norden.
 Geschäftsführer: Christian Basse
 Redaktion: Manfred Menssen Julia Engel
 Anzeigen: Dorothea Christians Ludwig Freeseemann
 Vertrieb: Benjamin Oldewurtel Horst Kaprolat
 Druck: Industriedruck Norden, GmbH & Co. KG

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.
 Telefon: siehe Seite 1
 Erscheinungsweise: einmal wöchentlich.
 Verteilung: kostenlos an alle Haushalte und an mehr als 40 Ausgegliederten
 Auflage: 4500 Exemplare

Geschäftsanzeigen

auf über 40.000m²
Shoppingvergnügen
...in der größten Möbelstadt zwischen Weser und Ems!

- Wir holen Sie unverbindlich vom Anleger ab!
- Top-Beratung durch unser qualifiziertes Fachpersonal!
- Wir bieten Ihnen flexible Finanzierungsmodelle!
- Wir stehen Ihnen zur Seite: Von der Planung bis zur Lieferung!
- Entspannen Sie in unserem Bistro oder Restaurant Friesisches Bauernhaus!

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Termin unter 04456-9880



Bild: Marion Heidemann-Grimm/pixelio.de

maschal einrichtungs- & einkaufszentrum gmbh
 Altjührdener Str. 47
 26316 Altjührden bei Varel
 Tel. 04456/9880
 www.maschal.de
 Öffnungszeiten:
 Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
 Sa. 9.30 - 18 Uhr



über 55 Jahre seit 1959
Möbel, Küchen & mehr... maschal Die Möbelstadt
 Wohnkompetenz auf über 40.000m²
 ...größte zwischen Weser und Ems!

eurONATUR STIFTUNG
 Naturschutz ohne Grenzen



Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.

Sabine Günther
 Telefon +49 (0) 7732/92 72-17
 sabine.guenther@euronatur.org
 www.euronatur.org



Öffnungszeiten:
 Mo.-Sa. 10.00-20.00 Uhr
 So. 13.00-20.00 Uhr
 je nach Wetterlage

Wir freuen uns Sie ab sofort bis Ende Oktober als unsere Gäste begrüßen zu dürfen!

Anmeldungen bitte telefonisch bei Herrn Papenfuß 0170 - 7 80 89 14

Von Mai bis September

- jeden letzten Samstag im Monat: Kindertrödelmarkt (Beteiligung frei)
- jeden letzten Sonntag im Monat: Inselfrödeltag jeweils von 10:00 bis 18:00 Uhr

Norderneyer Kletter & Erlebnispark

Am Weststrand 11 | 26548 Norderney
 Tel. (0 49 32) 9 35 69 60 | Fax (0 49 32) 9 35 69 61
 Mobil 0170 - 7 80 89 14 (Herr Papenfuß)



NEUERÖFFNUNG

Friedrichstraße 30



Herrenmode für alle Lebenslagen.



Damenmode mit Ausblick.



Kombinationen und Accessoires für den Schick-Mix.

Alter Charme trifft neuen Schick

NEUERÖFFNUNG „Moderaum“ setzt ganz frische Trends auf Norderney

Insel-Traditions- haus bekommt nicht nur neue Betreiber, sondern auch ein top-modernes Ambiente.

NORDERNEY/JEN – Kleidung, die auf Norderney noch nicht zu haben ist – mit dieser Idee möchten Silke und Jann Ennen nach dem Insel- und dem Meereraum nun auch noch den Moderaum etablieren. Damit wagt sich das Unternehmerpaar zwar in eine ganz neue Branche, der Standort an der Ecke Poststraße/Friedrichstraße ist Insulanern und Norderney-Fans jedoch seit jeher als renommierte Adresse für Bekleidung bekannt.

Bereits am 1. Dezember haben Ennens das frühere Modehaus Peters von

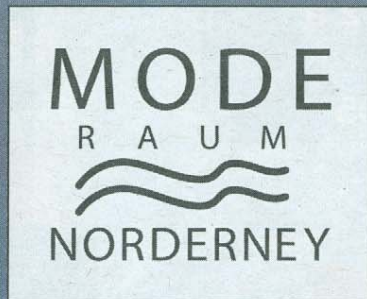
Hannelore Hottendorf und ihren Töchtern übernommen. „Wir freuen uns, diesen alteingesessenen Familienbetrieb weiterführen zu dürfen“, betont Jann Ennen.

Die früheren langjährigen Betreiber hätten nach ihrer Geschäftsaufgabe nur ungern eine Kette in dem ehrwürdigen Eckhaus einziehen sehen wollen. Die Familien Ennen und Hottendorf, die sich bereits seit Langem kennen und durch den Einzug in der Poststraße 5 schließlich auch Nachbarn geworden sind, hätten sich ausgetauscht. „Mit ihrer Hilfe haben wir uns dann der Sache angenommen und finden uns nun in die neue Materie ein“, so Ennen.

• Fortsetzung auf der nächsten Seite



Alles passt zusammen: Blickfänge bietet nicht nur der neue Moderaum selbst, sondern natürlich vor allem das ausgewählte Sortiment. FOTOS: ENGEL



Friedrichstraße 30 / Ecke Poststraße · Telefon 8 40 17 47



NEUERÖFFNUNG

Schöne Mode für Sie und Ihn

ROSNER REDFIELD® ZANETTI

DANIEL HECHTER PARIS

JOCKEY

HAWICK KNITWEAR®

HOM ENJOY THE BEST

GUIDO LOMBARDI

NILE



monari ITALIA

CAKES AND KISSES

Wir heißen Sie herzlich auf ein Gläschen Sekt willkommen.

Schauen Sie sich ganz entspannt bei uns um!



**MODE
RAUM**
NORDERNEY

NEUERÖFFNUNG

Friedrichstraße 30



VISSER
ELEKTROTECHNIK
GmbH

V E N

- Wartung • Neuinstallation
- Instandsetzung • 24 Stunden Notdienst

*Wir waren für die
Elektroinstallation und die
Beleuchtung zuständig!*

Im Gewerbegebiet 52 a
26548 Norderney
Tel.: (0 49 32) 99 05 05



Der Moderaum. Eine Mischung aus Styling-Boutique und Wohnzimmer.

FOTO: ENGEL



Herzlichen Glückwunsch!

Linien-, Gesellschafts- u. Ausflugsfahrten
Ihr zuverlässiger Partner seit über 60 Jahren

OMNIBUSVERKEHR Jann-Berghaus-Straße 38
26548 Norderney
Tel: (04932) - 2119
e-Mail: info@bus-fischer.de

Internet: www.inselrundfahrt.de

**Wir gratulieren zur
Eröffnung!**



Dächer

KÖHN

Solarprofi
24 Std. Service

Flachdächer • Ziegeldächer
Bauklempnerei • Wärmedämmung
Zimmererarbeiten • Gerüstbau

26548 Norderney • Tel. (04932) 8691 69

**Wir wünschen euch zur Geschäftseröffnung
alles Gute und viel Erfolg!**
Monika, Uwe, Nico und Chiara



Hotel
Ennen
Essen genießen
vom „Heißen Stein“

**HOTEL
RESTAURANT
ENNEN**

Familie Ennen
Luisenstraße 16
26548 Norderney
Tel. (0 49 32) 91 50
Fax (0 49 32) 8 21 10
www.hotel-ennen.de
hotel-ennen@t-online.de

Das ist Zeitgeist: Angesagteste Trends im denkmalgeschützten Altbau

ÜBERNAHME Silke und Jann Ennen geben Modehaus Peters neues Gesicht

NORDERNEY/JEN – Während die Eigentümerfamilie das alte Haus an der Ecke Friedrichstraße/Poststraße von außen nach denkmalpflegerischen Aspekten instandgesetzt habe, sei auch innen einiges passiert. So habe man im Verkaufsraum die Säulen und Deckenleisten wieder freigelegt und mit einer Deckenhöhe von 5,90 Metern ein ganz neues Raumklima geschaffen, das den alten und den heutigen Zeitgeist verbinde. In diesem Zusammenhang möchte sich die Familie Ennen auch bei allen am Bau beteiligten Fir-

men bedanken.

Accessoires, Wohnen, Lifestyle

Hell und freundlich, modern und einladend präsentiert sich der Laden nun. Inmitten der stilvollen Einrichtung finden sich ab sofort nicht nur Markenbekleidung für Damen und Herren, sondern auch passende Accessoires wie Taschen, Schals und Gürtel sowie

Dekorationsartikel aus den Bereichen Wohnen und Lifestyle. Die Kombination schafft ein wohliges Ambiente, in dem Kunden auf 156 Quadratmetern nicht nur in aller Ruhe stöbern und anprobieren, sondern sich auch fachkundig von Silke Ennen und ihrem Team beraten lassen können.

• Fortsetzung nächste Seite



Silke und Jann Ennen (links) haben den Moderaum neu eröffnet. Auch Mitarbeiterin Patricia Reiche steht den Kunden fachkundig zur Seite.

FOTO: RITTMAYER

Wir gratulieren Silke und Jann ganz herzlich zum gelungenen „ModeRaum“ und wünschen für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

- Wir bieten Ihnen täglich erstklassige Kaffee-Spezialitäten, hausgemachte Torten, leckeres Gebäck, Waffeln sowie eine kleine Auswahl an Speisen mit Pasta-Gerichten.
 - Freitag bis Sonntag: Attraktives Frühstücksbuffet.
 - Ab 18.00 Uhr: Blockhouse Steaks vom Grill.
 - Für unsere kleinen Gäste gibt es ein schönes Spielzimmer.
 - Gäste des Boardinghaus können einen Zimmerservice in Anspruch nehmen.
- Wir freuen uns, Sie als Gast begrüßen zu dürfen.



Genießen Sie die gemütliche

Atmosphäre am offenen Kaminfeuer



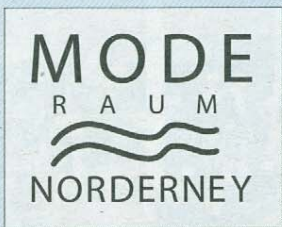
Norderney · Im Boardinghaus
Inhaberin: Elena Schwarz

Herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung!

Ich habe Ihre **Plissees**
Unland · Kadeco · Ditesse

Günter Drescher

Friedrichstraße 33 · Tel. 0172/ 5 17 26 49



NEUERÖFFNUNG

Friedrichstraße 30



Trendiger Schick in abgestimmten Farben und ausgezeichnete Qualität für Herren.

FOTOS: ENGEL

• Fortsetzung

Bei den Waren lege man Wert auf deutsche Produktion, „mindestens aber ‚Made in Europe‘“, wie das Unternehmerpaar betont. Marken-namen wie Rosner, Airfield, Mo-nari, Cakes & Kisses, Zanetti, Guido Lombardi und Nile für die Damen-welt sowie Daniel Hechter, Red-field, Jupiter, Navigare, Westbrook Fashion, Hom und Jockey für die

Männer sind auf den Etiketten zu lesen. Einige Firmen habe man von den bisherigen Betreibern über-nommen, andere seien neu dazu gekommen. Im Angebot sind dabei qualitativ hochwertige Kleidungs-stücke für alle Generationen – hier mit besonders raffiniertem Schick, dort modisch und funktional zugleich und immer mit einem erstklassigen Preis-Leistungs-Ver-hältnis. Vieles sei darüber hinaus gut kombinierbar. „Man kann sich also komplett bei uns einkleiden“, lädt das Moderaum-Team um Silke Ennen ein.



Schick und funktional.



Aktion: Ab einem Einkaufswert von 250 Euro gibt es diesen Picknickkorb dazu.

Auch auf indivi-duellen Service legt der Moderaum natürlich Wert. Und diese Linie verfolgen auch die Firmen im Sortiment. So biete beispielsweise die Marke Vanzetti nicht nur exquisite Gür-tel von der Stange, sondern fertige di-ese auch nach Kun-denwunsch. Und auch wer einmal ei-nen Mangel an sei-ner Ware feststellt, könne sich auf die passende Betreuung verlassen.

Heute Einladung zum Sektempfang

Mit den ersten Kollektionen hat der Moderaum seine Türen bereits zur

Weiberfastnacht im Februar aufgesperrt. Nun ist das Sortiment komplett und die offizielle Eröffnung kann über die Bühne gehen. Dazu gibt es heute einen Sektempfang von 10 bis 13 Uhr.

Außerdem wartet ein ganz besonderes Bonbon auf die Moderaum-Besucher. Die ersten zehn Kunden mit einem Einkaufswert von 250 Euro oder mehr bekommen einen Picknickkorb der Marke Riviera Maison im Wert von 84,95 Euro geschenkt.

Herzlichen Glückwunsch!
Wir wünschen euch viel Erfolg, aber auch viel Freude mit eurem neuen Laden.
Volker und Angela Solaro-Meyer und alle Mitarbeiter
...wer sich Gutes gönnt, hat mehr vom Leben.

Spezialitäten Solaro
Friedrichstr. 27 | 26548 Norderney | Tel. 0 49 32/ 21 94 | E-Mail: angelasolaro@aol.com

...auch „die Sanddornbeeren“ wünschen alles Gute.

NORDERNEYER Sanddorn-Stübchen
Entdecken Sie die Vielfalt in Orange

Friedrichstr. 28 // Tel. 0 49 32/ 8 11 88 // www.sanddorn-stuebchen.de

NOVILA
GERMANY

Wir gratulieren Silke und Jann Ennen herzlichst zur Neueröffnung des Mode Raum. Viel Erfolg!

www.novila.de

Für euren Traum vom „ModeRaum“ wünschen wir euch viel Erfolg und weiterhin eine gute Zusammenarbeit!
Die Familien Silke Zilles und Petra Bahr und Mitarbeiter

Zilles
Maler- und Lackiermeisterbetrieb

Eröffnungsangebot:
vom 1.-10. April 2015
20 % auf jeden Artikel
nur Barzahlung

Wir wünschen alles Gute und viel Erfolg!

Das Sub des Tages im Menü mit Softdrink 0,4 l und Cookie.

FÜR FRISCHE 4,99 €

SUBWAY eat fresh.

MONTAG Italian B.M.T.*	DONNERSTAG: Chicken Fajita	SAMSTAG Turkey & Ham
DIENSTAG Salami	FREITAG Tuna	SONNTAG Roasted Chicken
MITTWOCH Turkey		

Poststraße 6 | Norderney

ALLES GUTE ZUR ERÖFFNUNG!

JOCKEY



NEUERÖFFNUNG

Friedrichstraße 30



Pfiffig für Damen.



Sportlich für Herren.



Unter- und Nachtwäsche.

„Wir freuen uns mit euch. Weiterhin viel Erfolg und Freude bei der Arbeit.“

Insel

IMMOBILIEN

Kirchstraße 14 · 26548 Norderney
 Telefon 04932 - 934 59 90
 Fax 04932 - 934 59 91
 E-Mail info@insel-immobilien.de
 Internet www.insel-immobilien.de



Picknick, Segeln, Strandpromenade: Lässig und elegant ist das Motto hier.



Gürtel nach Wunsch und andere Accessoires.

Wir gratulieren Silke und Jann Ennen sehr herzlich zum gelungenen „ModeRaum“.
 Für die Zukunft wünschen wir ihnen weiterhin beste Gesundheit und viel Erfolg.

Wirsing Notare	Schönemann Rechtsanwälte	Balzer Fachanwälte
Peter W. Wirsing Rechtsanwalt & Notar (mit dem Amtssitz in Norderney)	Kerstin M. Schönemann Rechtsanwältin zugl. Fachanwältin für Familienrecht und Fachanwältin für Arbeitsrecht	
Knut Balzer Rechtsanwalt & Notar (mit dem Amtssitz in Norden) zugl. Fachanwalt für Strafrecht und Fachanwalt für Sozialrecht	Kanzlei Norden · Osterstraße 134 Telefon 0 49 31 / 98 98 80 · info@balzer-norden.de	Kanzlei Norderney · Jann-Berghaus-Straße 69 Telefon 0 49 32 / 13 63 · mail@wirsing-schoenemann-balzer.de



An der Fassade des Hauses wird noch gearbeitet.

FOTO: RITTMAYER

Kreativität | Zuverlässigkeit | Qualität aus Meisterhand - dafür stehen wir mit unserem Namen!

Wir gratulieren zur Neueröffnung und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

- Maler- u. Tapezierarbeiten
- dekorative Malertechniken
- Fassadengestaltung
- Bodenbelagsarbeiten

Richter Maler- und Lackiermeister
 Mit uns einfach schöner Wohnen ...

Uiterdyk 19
 26624 Südbrookmerland
 FON: 0 49 42 - 20 59 822
 FAX: 0 49 42 - 20 59 823
 Mobil: 0172 - 43 70 99 5

E-Mail: info@malermeister-richter.info | Internet: www.malermeister-richter.info



Seit über 120 Jahren gibt es das Modehaus auf der Insel.

Wir bedanken uns für die sehr gute Zusammenarbeit und wünschen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg!

Schulze Gronover
 Architekten
 Königstraße 22a
 48268 Greven

Tel. 0 25 71 - 98 68 63
 Fax. 0 25 71 - 98 68 73

www.architekt-greven.de
 www.architekt-norderney.de



**MODE
RAUM**
NORDERNEY

NEUERÖFFNUNG

Friedrichstraße 30



Historisches Haus als fest etablierte Adresse für Damen- und Herrenmode

GESCHICHTE Vor über 120 Jahren wird „Bührmann-Peters“ gegründet

NORDERNEY/JEN – Das Modehaus Peters an der Ecke Poststraße/Friedrichstraße auf Norderney hat eine über 120-jährige Geschichte. „Es ist das wohl älteste Geschäft auf der Insel“, erinnert sich Hannelore Hottendorf, die Eigentümerin.

Gegründet wurde der Laden bereits 1892. Der Kaufmann Bührmann, der ein Bekleidungshaus an der Westerstraße in Norden führte, wollte eine Außenstelle auf der Insel eröffnen. Mit der Filialleitung wurde der Norderneyer Kaufmann und Großvater Hannelore Hottendorfs, Johann Peters, beauftragt. 15 Jahre später übernahm dieser das Geschäft ganz, erweiterte das Sortiment und nannte es in Modehaus Peters um. „Im Volksmund hieß es Bührmann-Peters oder Kaufhaus Peters“, berichtet die Enkelin. Damals habe es zeitweise von Knöpfen bis zu Liegestühlen alles gegeben.

Zur Jahrhundertwende wurde das alte Geschäftshaus abgerissen und ein neues gebaut, erzählt Hottendorf. „In diesem Haus wurde 1901 auch mein Vater geboren.“ Im Sommer 1914 ist das Wohn- und Geschäftshaus noch erweitert worden.

Im Zweiten Weltkrieg, am 26. August 1941, sollte das Gebäude dann allerdings jäh zerstört werden. „Ohne Alarm schlug eines Nachmittags eine Bombe seitlich in das Haus ein“, berichtet Hannelore Hottendorf. „Mein Vater, der eigentlich in den Dünen stationiert war, hatte sich gerade



Blick in die Poststraße zu früheren Zeiten.

zu Hause schlafen gelegt“, wie sie aus Erzählungen wisse. Er überlebte glücklicherweise.

Aufbau nach dem Krieg

Hannelore Hottendorf ist im Jahr 1946 mit ihrer Mutter nach Norderney gekommen. „Der Betrieb war kaputt, wir haben den ganzen Aufbau mitbekommen.“ Alle mussten mit anpacken, das Geschäft war immer schon ein Familienbetrieb.

Einige Jahre war das Unternehmen geteilt und wurde von Herbert Peters als Herrenladen geführt, während seine Schwester Elfriede nebenan exklusive Haute Couture für Damen im Angebot hatte. „Da ging das Inselleben wieder los“, erinnert sich Hottendorf. 1955 wurden beide Geschäfte unter der Leitung von Herbert Peters wieder zusammengelegt. Als dieser 1962 starb, übernahm seine

Frau Margarete das Unternehmen.

In den 70er- und 90er-Jahren wurde das Modehaus umgestaltet und auch das Sortiment nochmals angepasst. Hannelore Hottendorf und ihre Tochter Susanne, die das Geschäft zusammen leiteten, präsentierten von nun an ein hochwertiges Freizeitsortiment, das besonders auf die steigende Zahl von Kurgästen und Touristen ausgelegt war.

Vier Generationen später

Während bereits vier Generationen das Modehaus Peters begleitet und geprägt haben, soll nun ein weiterer neuer Abschnitt für das Traditionsgeschäft folgen. Mit der Übernahme durch Silke und Jann Ennen am 1. Dezember bleibt das Bekleidungshaus zwar an seinem alteingewohnten Standort, präsentiert sich aber nochmals in einem komplett neuen Licht. Und der Name? Aus dem einstigen Kaufhaus Peters und dem späteren Modehaus Peters ist nun der Moderaum Peters geworden – mit altem Charme und neuem Schick.



Das große Eckhaus war schon immer ein Hingucker im Stadtbild.

Wir gratulieren herzlich zur Eröffnung und wünschen viel Erfolg!

„Gut zu erreichen“
8770
24-Std.-Service

Haustechnik
ROSENBOOM
Norderney **75** Jahre

Heizung · Sanitär · Klima · Elektro · Kühlung · Küchen
Leckortung · Bautrocknung

Lippestraße 24 · 26548 Norderney
Tel. 0 49 32 / 877 - 0 · Fax 0 49 32 / 877 - 77
E-Mail: info@rosenboom-norderney.de
Internet: www.rosenboom-norderney.de

Wir danken den Eheleuten Silke & Jann Ennen, für das in uns entgegenesetzte Vertrauen und wünschen alles Gute zur Eröffnung!

BODEN-PLAN UDO LIENIG
FUSSBODENFACHBETRIEB
Domestic-Vertragspartner

Wir sind Ihr starker Partner wenn Sie Ihren Fußboden aufwerten oder komplett erneuern möchten!

- Holzbodenrestauration
- Amtico-Designbeläge
- Landhausdielen
- Teppichboden
- Parkett
- Estrich

Lingen - Ems
Telefon 0591 - 800 31 99 oder 01522 - 1 98 49 96
www.boden-plan.de · kontakt@boden-plan.de

Herzlichen Glückwunsch zur Neueröffnung!
Viel Erfolg wünscht
QUADRO
Poststr./Ecke Friedrichstr.
quadro-norderney.de

Wedelstraße 1
Eiscafé Norderney

Wir gratulieren zur „ModeRaum“-Eröffnung und wünschen Familie Ennen viel Erfolg!

Eingang Poststraße

STRAKADATENTECHNIK
HARDWARE :: SOFTWARE :: NETZWERKE :: SERVICE :: BERATUNG
www.straka-datentechnik.de

Wir gratulieren zur Fertigstellung der neuen Geschäftsräume und freuen uns weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit!

Wir gratulieren herzlich zur Eröffnung und wünschen viel Erfolg!

**Design Team
Tischlerei Bödecker**

- Möbel in jeder Form
- Holz-/ Kunststofffenster
- Trockenbau
- Fußböden

An der Autobahn 5 27798 Hude/Altmoorhausen
Fon 0 44 84 / 94 57 90
Fax 0 44 84 / 94 57 90
info@boedecker-design.de
www.boedecker-design.de

Viel Erfolg im neuen „ModeRaum“ wünscht...

Druckerei Freund
Digitaldruck · Offsetdruck
Ihre Druckerei auf der Insel
Poststr. 3 · Tel. 0 49 32 / 23 32
druckfreund@t-online.de
Schnelle Lieferung
günstige Preise
gute Beratung - Datenübernahme

Fotokopien · Fax-Service · Lamine
Farbkopien · Ausdruckservice

Die Nachbarn gratulieren zur Neueröffnung!

FASHION
Wolfram LEINEN
Uhren Schmuck Lederwaren
Poststraße 3 · Norderney

Tee-Ambiente
Claudia Heise

Windjammer
Norderney
Martin Liebisch
Der Streifenladen

DIE WOCHENSCHAU

In dieser Woche berichtete die Tageszeitung

OSTFRIESISCHER KURIER

unter anderem über folgende Norderney-Themen:

SONNABEND, 28. MÄRZ

Gehört Damwild nach Norderney?

Natur Tiere könnten als invasiv eingestuft werden



MONTAG, 30. MÄRZ

Letzte Briefmarkenausstellung

Freizeit Verein löst sich auf – Großer Zulauf beim Osterbasar



DIENSTAG, 31. MÄRZ

Ministerpräsident Weil erwartet

Politik Landeschef kommt im Juli auf die Insel



MITTWOCH, 1. APRIL

Karfreitag: Ein Tag der Ruhe

Feiertag Innehalten – Geschäfte dürfen nicht öffnen



Das Fundtier der Woche



aus dem Hager Tierheim • Telefon: 04938/425

Neuankömmling Raudi wartet auf Hundeliebhaber

Name: Raudi
Rasse: Rauhaardackel-Mix
Alter: zirka ein Jahr
Geschlecht: männlich, nicht kastriert

Raudi – so haben die Tierheimmitarbeiter ihn genannt – ist noch ganz neu in der Einrichtung. Er wurde am 17. März in Norden an der Bradforder Straße gefunden. Der Rüde ist unkastriert und weder gechippt noch tätowiert. Noch hofft man, die Besitzer des kleinen Kerls zu finden. Sollte dies nicht gelingen, soll der Vierbeiner möglichst schnell ein neues Zuhause bekommen.

Wer sich für Raudi interessiert, kann sich telefonisch unter 04938/425 beim Hager Tierheim melden. Das Telefon ist montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr und 14.30 bis 17 Uhr besetzt. Die Öffnungszeiten sind: täglich von 14.30 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung – ausgenommen dienstags, mittwochs und an Feiertagen. Weitere Infos finden sich zudem im Internet auf der Seite www.tierheim-hage.de.



Der kleine Raudi ist erst vor Kurzem gefunden und im Tierheim abgegeben worden.

Sonnabend: Erzählcafé zum Thema Ostern

NORDERNEY – Auch am Osterwochenende soll der gute Brauch des Klönens und Zuhörens nicht ausgesetzt werden. Zum Erzählcafé sind daher wieder alle Interessierten am Sonnabend um 15 Uhr im Martin-Luther-Haus eingeladen. Thema: Wie schwer hatte es der Osterhase früher? Eier färben oder bemalen, trullern und suchen sowie Eierlikör in Eigenherstellung. Rezepte sind willkommen.

„Klassik überall“: Philharmonie aus Köln zu Besuch

NORDERNEY – Klassikfreunde aufgepasst: Die Kammerphilharmonie Köln gastiert auf Norderney, und zwar am Sonntag, 5. April, um 11 Uhr im Conversationshaus. Unter dem Motto „Klassik überall“ werden Werke von Vivaldi, Mozart, Paganini und Boccherini zur Aufführung gelangen. Der Eintritt kostet 22 Euro für Erwachsene; Schüler und Studenten zahlen 17 Euro.

Badespaß: Schatz- und Eiersuche mit Kiku Tomke

NORDERNEY – Tauchen, toben, toben: Zu einem Kids-Erlebnistag im Familien-Thalassobad lädt die Norderneyer Kinderkurdirektorin (Kiku) Tomke am 7. April von 14 bis 17 Uhr ein.

Verschiedene Erlebnisstationen rund um das Thema Wasser sollen bei den Kindern für jede Menge Abwechslung sorgen. Spiel, Spaß und Action stehen dabei im Vordergrund. Für das Programm hat die Kinderkurdirektorin zusammen mit der Kurverwaltung viele Ideen entwickelt. „Vom Super-Soaker-Schießen über Wasserkorbwerfen bis hin zum Schatzsuche-Tauchen können die Kinder das Familienbad erfrischend anders erleben“, versprechen Tomke und Inga Devermann vom Staatsbad. „Außerdem besteht die Chance, bei der großen goldenen Eiersuche kleine Gewinne zu finden.“

Taucherbrille mitbringen

Alle Kinder sind zu dem Erlebnistag eingeladen. Es gilt der normale Tarif vom Familien-Thalassobad. Sofern möglich, sollten die Kinder ihre Taucherbrillen mitbringen.

AKTION zum 60jährigen Dienstjubiläum unseres Seniors VERLÄNGERT

TREUEBONUS bis zu 2000,-*

INKLUSIVE

- ✓ Einbauspüle
- ✓ Cerankochfeld
- ✓ Kühlschrank
- ✓ Abzugshaube
- ✓ Backofen

L-Küche 305 x 275 cm, in vielen Front- und Korpusfarben. Mit Geräten 2989,-

Singleküche 150 cm breit, 2-Platten-Kochmulde, Spüle und Kühlschrank. Mit Geräten 698,-

STRAND-KORB

Pinienholz lasiert mit Kunststoffgeflecht, inkl. blau-weißen Kissen und Seitentisch. (Solange Vorrat reicht.)

GRATIS!

Bei Kauf ab 2.000,- EUR

Diverse Ausstellungsbäder bis zu 70% REDUZIERT

1.798,-

999,-

Kulissentisch 161/95 cm mit 4 Einlegeplatten à 45 cm, Eiche Wachs-effektlack. Stühle und Armlehnhühle mit Federkernpolsterung.

129,-

Stuhl je 129,-

340 cm

Badeinrichtung Weiß Hochglanz, Comfort-Ausstattung, inklusive Hochschrank. Ausstellungsstück.

168,-

Armlehnstuhl 168,-

Tisch 898,-

2x Cumuly Relax-Funktion.

58175

Trapezsofa Leder, B 208 cm, Ablage klappbar, mittlerer Rücken.

999,-

2298,-

EINRICHTUNGSZENTRUM KONKEN

GEÖFFNET: Mo. bis Fr. 9.30 - 19.00 Uhr • Sa. 9.00 - 16.00 Uhr • Logabirumer Str. 80 • 26789 Leer • www.konken.info

Abholpreise, ohne Deko u. Armaturen. Maße ca.-Angaben. Irrtümer vorbehalten. Stressless, Svane, Koinor, Tempur sind von Werbeaktionen ausgeschlossen. Werbeaktionen nicht miteinander kombinierbar. Gültig bis 11.04.2015